

USER MANUAL

Bedienungsanleitung

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso

Manual de instrucciones

Használati útmutató

Brugsanvisning



FLOOR SCALE

DE	Produktname:	BODENWAAGE
EN	Product name:	FLOOR SCALE
PL	Nazwa produktu:	WAGA PLATFORMOWA
CZ	Název výrobku	PODLAHOVÁ VÁHA
FR	Nom du produit:	BALANCE PLATEFORME
IT	Nome del prodotto:	BILANCIA A PIATTAFORMA
ES	Nombre del producto:	BÁCULA DE PLATAFORMA
HU	Termék neve	PLATFORMMÉRLEG
DA	Produktnavn	PLATFORMVÆGT
DE	Modell:	SBS-PS-500N
EN	Product model:	
PL	Model produktu:	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle:	
IT	Modello:	
ES	Modelo:	
HU	Modell	
DA	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Bodenwaage
Modell	SBS-PS-500N
Stromversorgung des Geräts	4 x AAA-Batterien / Netzadapter (Eingang: 230V~/50 Hz, 0,3A max; Ausgang: 6 V DC, 1 A)
Maximale Belastung [kg]	500
Mindestlast [g]	500
Abteilung [g]	100
Wiegefläche [mm]	1000 x 500
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	1000 x 500 x 65
Gewicht [kg]	18,1

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wird nach strengen technischen Richtlinien unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung der strengsten Qualitätsstandards hergestellt.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken von Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert werden, wobei der technische Fortschritt und die Möglichkeiten zur Lärminderung berücksichtigt werden.

Legende

	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.
	WARNUNG! oder VORSICHT! oder HINWEIS! Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag! (Wenn das Gerät mit Netzstrom versorgt wird.)
	Schutzeinrichtung der Klasse II mit doppelter Isolierung.



Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf: Bodenwaage

2.1. Elektrische Sicherheit

ACHTUNG: Die Regeln der "elektrischen Sicherheit" sollten beachtet werden, wenn das Gerät mit Strom versorgt wird.

- a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.
- c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- g) Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden.
- h) Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!
- i) Schließen Sie das Ladegerät nicht an ein Verlängerungskabel an.
- j) Laden Sie den Akku nicht in explosionsgefährdeten Bereichen auf.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Wenn Sie einen Schaden oder eine Funktionsstörung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie es unverzüglich einem Vorgesetzten.
- b) Wenn Sie Zweifel an der korrekten Funktion des Geräts haben, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
- c) Das Gerät darf nur von der Servicestelle des Herstellers repariert werden. Versuchen Sie keine eigenständigen Reparaturen!
- d) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an einen Dritten weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
- e) Bewahren Sie Verpackungselemente und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- f) Wenn dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwendet wird, sind auch die übrigen Gebrauchsanweisungen zu befolgen.



Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.3. Eigenschutz

- a) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- b) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- b) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
- c) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor der Benutzung zur Reparatur.
- d) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- e) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
- f) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
- g) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
- h) Stellen Sie sicher, dass das Rad fest sitzt. Dadurch können die Wägezellen beschädigt werden.
- i) Vergewissern Sie sich vor einer Messung, dass das Gerät auf einer stabilen Unterlage steht und keinen Vibrationen oder plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, die die Messergebnisse beeinträchtigen könnten.
- j) Lassen Sie die Last NICHT zu lange auf der Waage liegen. Dadurch wird die Genauigkeit der Waage verringert und die Lebensdauer der Wägezelle verkürzt.
- k) Verwenden Sie die Waage NICHT bei Gewitter oder Regen.
- l) Extreme Temperaturen müssen vermieden werden. Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Klimaanlage auf.
- m) Verwenden Sie die Waage nicht in der Nähe von großen elektrischen Geräten wie Schweißgeräten oder großen Motoren.
- n) Lassen Sie die Batterien nicht im Gerät, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- o) Vermeiden Sie Orte, an denen Feuchtigkeit zu Kondensation führen kann. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser.



ACHTUNG! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzvorrichtungen sowie trotz der Verwendung zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedieners besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Seien Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

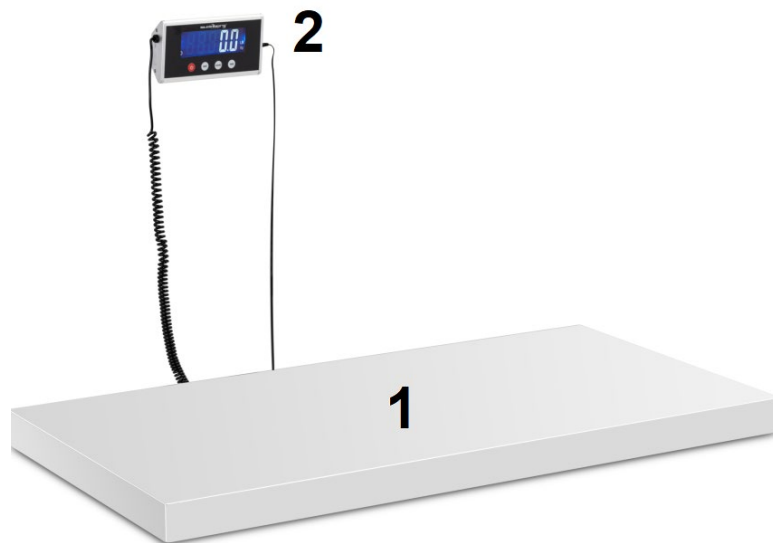
3. Leitlinien verwenden

Das Gerät misst das Gewicht von Gegenständen, die auf die Schale gelegt werden.

Überschreiten Sie nicht die Höchstlast der Waage - dies kann zu Schäden am Gerät führen!

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Beschreibung des Geräts



- 1 - Wägebrücke
2 - Kontrollpult

Steuerung:



- Hauptschalter.

UNIT - Taste zum Ändern der Wägeeinheiten (kg / lb).

COUNT - Taste für die Stückzählerfunktion.

TARA - Die Tara-Funktion zeigt das Gewicht der Verpackung selbst an. Es ist die Differenz zwischen dem Gesamtgewicht des Artikels mit Verpackung und dem Gewicht des Artikels ohne Verpackung. Tara wird verwendet, um das Gewicht eines Artikels zu entfernen, den Sie nicht in die Gesamtgewichtsmessung einbeziehen möchten.

3.2. Vorbereitung für den Einsatz

GERÄTESTANDORT

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand oder anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

3.3. Verwendung des Geräts

Schließen Sie die Waage an die Stromversorgung an (Batterien oder Netzadapter). Schalten Sie die Waage mit dem Hauptschalter ein.

Verwenden Sie die Taste UNIT, um die gewünschten Wägeeinheiten einzustellen.

Warten Sie, bis die Anzeige Null anzeigt, bevor Sie ein Gewicht auf die Waage legen.

Legen Sie das/die Objekt(e) vorsichtig auf die Plattform.

Nach einigen Sekunden stabilisiert sich die Waage und das Display zeigt den Gewichtswert an.

Funktion zur Stückzählung:

Wenn die Waage eingeschaltet ist, halten Sie die COUNT-Taste gedrückt, drücken Sie dann die UNIT-Taste, um die Probenmenge auszuwählen (25/50/75/100), legen Sie die Artikel entsprechend der ausgewählten Probenmenge ein (das Gesamtgewicht der Probe muss mehr als 300 g betragen) und drücken Sie die COUNT-Taste zur Bestätigung. Legen Sie alle zu zählenden Gegenstände auf die Wägeplattform, auf dem Display wird die Gesamtmenge angezeigt. Wenn alle Gegenstände die Höchstlast der Waage überschreiten, erscheint auf dem Display "O-LD".

Kalibrierung:

Schalten Sie die Waage ein, halten Sie die UNIT-Taste gedrückt, bis das Display CAL und dann "kg" anzeigt. Sie können die Taste UNIT drücken, um die Kalibrierungseinheit kg / lb zu ändern. Drücken Sie die TARE-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

Wenn die Einheit kg ist, beträgt das Kalibrierungsgewicht von 500 kg 50 kg.

Wenn die Einheit lb ist, ist das Kalibrierungsgewicht 1100lb 50lb und 100lb.

Drücken Sie UNIT, um das Kalibrierungsgewicht zu ändern, und drücken Sie TARE, um das ausgewählte Kalibrierungsgewicht zu bestätigen. Stellen Sie die Waage so auf die Plattform, wie es auf dem Display angezeigt wird. Die Waage zeigt PASS an, wenn die Kalibrierung erfolgreich war.

Wenn die Last nicht stabil ist oder die Kalibrierung unterbrochen wird, zeigt die Waage "Err" an und schaltet sich nach einer Minute automatisch ab.

Wenn die Kalibrierung fehlschlägt, zeigt die Waage "Err" an und schaltet sich automatisch aus.

Sie können ON/OFF drücken, um die Kalibrierung zu beenden.

3.4. Reinigung und Wartung

- a) Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder weglegen.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht ätzende Reinigungsmittel.
- c) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.
- d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- e) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- f) Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.
- g) Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.
- h) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- i) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.
- j) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

SICHERE ENTNAHME VON BATTERIEN UND AKKUS:

Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät, indem Sie das gleiche Verfahren anwenden, mit dem Sie sie installiert haben.

Recyceln Sie Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma.

DIE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN:

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Floor scale
Model	SBS-PS-500N
Power	4 x AAA batteries / Power adapter (Input: 230V~/50 Hz, 0.3A max; Output: 6 V DC, 1 A)
Max load [kg]	500
Min load [g]	500
Division [g]	100
Weighing surface [mm]	1000 x 500
Dimensions [width x depth x height; mm]	1000 x 500 x 65
Weight [kg]	18.1

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning! (When the unit is powered from the mains.)
	Class II protection device with double insulation.
	Only use indoors.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Floor scale

2.1. Electrical safety

CAUTION: The rules of "electrical safety" should be followed when the device is powered from the mains.

- a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- c) Do not touch the device with wet or damp hands.
- d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
- g) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
- h) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!
- i) Do not plug the charger into an extension cord.
- j) Do not charge the battery in explosion risk zones.

2.2. Safety in the workplace

- a) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
- b) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- c) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- d) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- e) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- f) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

- a) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
- b) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. Safe device use

- a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- b) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- c) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- d) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- e) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- f) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- g) Keep the device away from sources of fire and heat.
- h) Do not overload the device. This can damage the load cells.
- i) Before making a measurement, make sure that the device is placed on a stable surface and is not exposed to vibrations and sudden temperature changes, which may adversely affect the measurement results.
- j) Do NOT leave load on the scale for long. This will decrease the scale's accuracy and shorten the load cell's life.
- k) Do NOT use the scale in thunder or rain.
- l) Avoid extreme temperatures. Do not place the unit in direct sunlight or near the air conditioning.
- m) Do not use the scale close to large electrical appliances such as welding machines or large motors.
- n) Do not leave batteries in the device if you do not use it for a long time.
- o) Avoid places where moisture can lead to condensation. Avoid direct contact with water.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

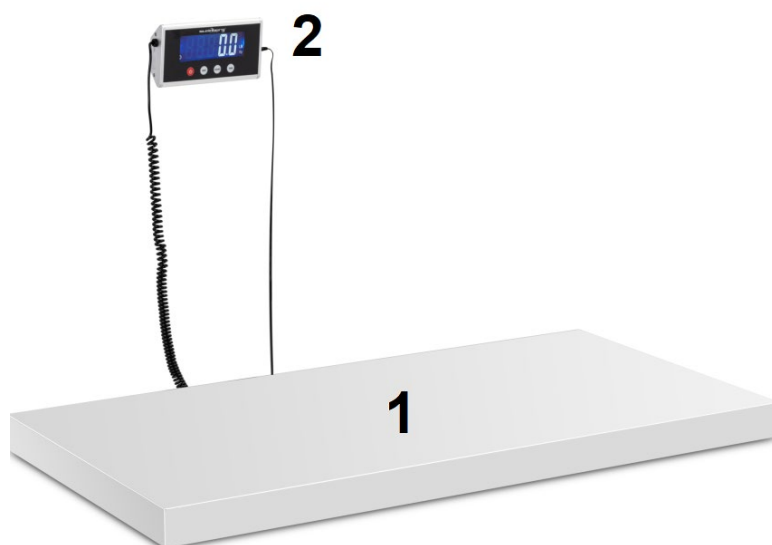
3. Use guidelines

The device is designed to measure the weight of items placed on the pan.

Do not exceed the maximum load of the scale - this may damage the device!

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



1 – Weighing platform

2 – Control panel

Control panel:



– Main switch.

UNIT - Button for changing the weighing units (kg / lb).

COUNT - Button for piece counting function.

TARE - The tare function indicates the weight of the packaging itself. It is the difference between the total weight of the item with packaging and the weight of the item without packaging. Tare is used to remove the weight of an item that you do not want to include in the overall weight measurement.

3.2. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

3.3. Device use

Connect the scale to the power supply (batteries or power adaptor). Switch the scale on using the main switch.

Use the UNIT button to set the weighing units as required.

Wait until the display shows zero before placing any weight on the scale.

Carefully place the object(s) on the platform.

After a few seconds the scale will stabilise and the display will show the weight value.

Piece count function:

When the scale is on, press and hold the COUNT button, then press the UNIT button to select the sample quantity (25/50/75/100), place the items according to the selected sample quantity (total sample weight must exceed 300 g), press the COUNT button to confirm. Place all the items to be counted on the weighing platform, the display will show the total quantity. If all items exceed the maximum load of the scale, the display will show "O-LD".

Calibration:

Switch on the scale, press and hold the UNIT button until the display shows CAL and then "kg". You can press the UNIT button to change the calibration unit kg / lb. Press the TARE button to confirm the selection.

If the unit is kg, the 500 kg calibration weight is 50 kg.

If the unit is lb, the 1100lb calibration weight is 50lb and 100lb.

Press UNIT to change the calibration weight and press TARE to confirm the selected calibration weight. Place the scale on the platform as shown on the display. The scale will show PASS if the calibration is successful.

If the load is not stable or the calibration is interrupted, the scale will display "Err" and switch off automatically after one minute.

If the calibration fails, the scale will display "Err" and switch off automatically.

You can press ON/OFF to stop the calibration.

3.4. Cleaning and maintenance

- a) Always unplug the device before cleaning or putting it away.
- b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- f) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- g) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- h) Use a soft, damp cloth for cleaning.
- i) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
- j) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES:

Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.

Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES:

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla wygody użytkownika przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Podjęto rozsądne wysiłki, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednak żadne automatyczne tłumaczenie nie jest doskonałe, ani nie ma na celu zastąpienia ludzkich tłumaczy. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania związane z dokładnością informacji zawartych w instrukcji obsługi, należy zapoznać się z angielską wersją tych treści, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Waga platformowa
Model	SBS-PS-500N
Zasilanie	Baterie 4 x AAA / Zasilacz (Wejście: 230V~/50 Hz, 0.3A max; Wyjście: 6 V DC, 1 A)
Obciążenie maksymalne [kg]	500
Obciążenie minimalne [g]	500
Podziałka [g]	100
Powierzchnia ważąca [mm]	1000 x 500
Wymiary [szerokość x głębokość x wysokość; mm]	1000 x 500 x 65
Waga [kg]	18.1

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

Objaśnienie symboli

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! (Gdy urządzenie zasilane jest z sieci elektrycznej.)
	Urządzenia II klasy ochronności z izolacją podwójną.
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do:

Waga platformowa

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

UWAGA: Do zasad „bezpieczeństwa elektrycznego” należy stosować się, gdy urządzenie zasilane jest z sieci elektrycznej.

- a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- d) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
- g) Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!
- h) Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!
- i) Nie należy używać przedłużacza do zasilania ładowarki baterii.
- j) Nie ładować baterii akumulatorowej w strefie zagrożenia wybuchem.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
- b) W razie wątpliwości czy urządzenie działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- c) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- d) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- e) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- f) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.



Pamiętać! Należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego

doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.

- b) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- b) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- c) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- d) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
- e) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- f) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- g) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- h) Nie należy przeciążać urządzenia. Może to uszkodzić czujniki tensometryczne.
- i) Przed dokonaniem pomiaru należy upewnić się, czy urządzenie jest ustawione na stabilnym podłożu, nie jest narażone na wibracje oraz nagłe zmiany temperatury, które mogą negatywnie wpłynąć na wyniki pomiaru.
- j) Nie pozostawiać żadnych ciężarów na wadze przez dłuższy czas. Zmniejsza to dokładność wagi i skracając żywotność czujników tensometrycznych.
- k) Nie używać wagi w trakcie burzy lub deszczu.
- l) Należy unikać ekstremalnych temperatur. Wagi nie wolno ustawić bezpośrednio na słońcu lub w pobliżu systemów klimatyzacji.
- m) Wagi nie wolno używać w pobliżu odbiorników o dużym poborze prądu elektrycznego takich jak spawarki czy duże silniki elektryczne.
- n) W wadze nie wolno zostawiać baterii, jeżeli nie jest ona przez dłuższy czas używana.
- o) Unikać wysokiej wilgotności powietrza, która mogłaby spowodować kondensację oraz bezpośredniego kontaktu z wodą.



UWAGA! Pomimo, iż urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

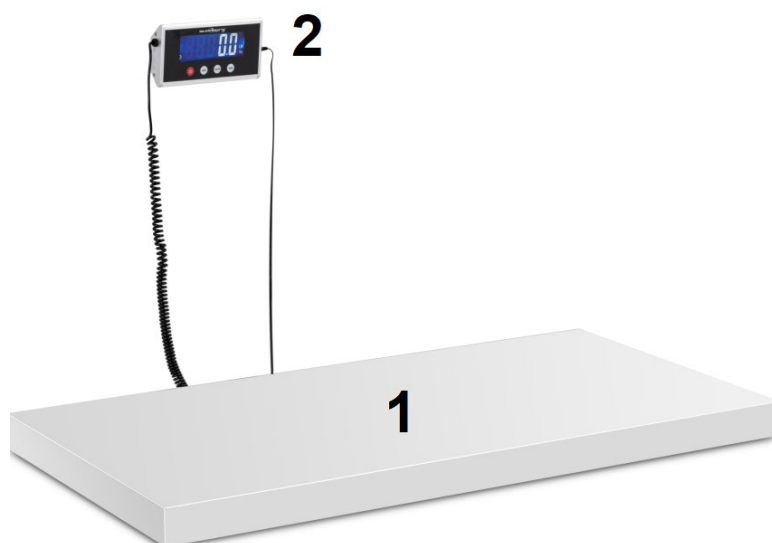
3. Zasady użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest do wykonywania pomiarów masy elementów umieszczonych na szalce.

Nie wolno przekraczać obciążenia maksymalnego wagi - może to spowodować uszkodzenie urządzenia!

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia



1 – Platforma ważenia

2 – Panel sterowania

Panel sterowania:



– Główny włącznik.

UNIT – Przycisk zmiany jednostek ważenia (kg / lb).

COUNT – Przycisk funkcji liczenia sztuk.

TARE – Tara. Funkcja tary oznacza masę samego opakowania. Jest to różnica między całkowitą masą towaru z opakowaniem a masą towaru bez opakowania. Tara służy do usuwania wagi przedmiotu, którego nie chcemy uwzględniać w ogólnym pomiarze wagi.

3.2. Przygotowanie do pracy

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy utrzymać minimalny odstęp 10 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

3.3. Praca z urządzeniem

Podłączyć wagę do zasilania (baterie lub zasilacz). Włączyć wagę włącznikiem głównym.

Przyciskiem UNIT ustawić jednostki ważenia według potrzeb.

Przed umieszczeniem jakiegokolwiek ciężaru na wadze należy poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się zero. Ostrożnie umieścić przedmiot/przedmioty na platformie.

Po kilku sekundach waga ustabilizuje się i na wyświetlaczu pojawi się wartość wagi.

Funkcja liczenia sztuk:

Gdy waga jest włączona, nacisnąć i przytrzymać przycisk COUNT, następnie nacisnąć przycisk UNIT, aby wybrać ilość próbek (25/50/75/100), umieścić elementy zgodnie z wybraną ilością próbek (całkowita waga próbki musi przekraczać 300 g), nacisnąć przycisk COUNT, aby potwierdzić. Umieścić na platformie ważącej wszystkie elementy, które mają być policzone, wyświetlacz pokaże całkowitą ilość. Jeśli wszystkie elementy przekroczą maksymalne obciążenie wagi, na wyświetlaczu pojawi się „O-LD”.

Kalibracja:

Włączyć wagę, nacisnąć i przytrzymać przycisk UNIT do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się CAL, a następnie „kg”. Można nacisnąć przycisk UNIT, aby zmienić jednostkę kalibracji kg / lb. Nacisnąć przycisk TARE, aby potwierdzić wybór.

Jeśli jednostką jest kg, waga kalibracyjna 500 kg wynosi 50 kg.

Jeśli jednostką jest lb, waga kalibracyjna 1100lb wynosi 50lb i 100lb.

Nacisnąć UNIT, aby zmienić wagę kalibracyjną i nacisnąć TARE, aby potwierdzić wybraną wagę kalibracyjną. Umieścić wagę na platformie zgodnie z danymi wyświetlanymi na wyświetlaczu. Waga pokaże PASS, jeśli kalibracja się powiedzie.

Jeśli obciążenie nie jest stabilne lub kalibracja zostanie przerwana, waga wyświetli komunikat „Err” i wyłączy się automatycznie po upływie jednej minuty.

Jeśli kalibracja nie powiedzie się, waga wyświetli „Err” i wyłączy się automatycznie.

Można nacisnąć ON/OFF, aby zatrzymać kalibrację.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- a) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- f) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- g) Nie pozostawiać baterii w urządzeniu, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- h) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- i) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
- j) Nie czyścić urządzenia substancjami o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO USUNIĘCIA AKUMULATORÓW I BATERII:

Zużyte baterie należy zdemontować z urządzenia postępując analogicznie do ich montażu.

Baterie przekazać komórce odpowiedzialnej za utylizację tych materiałów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ:

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Podlahová váha
Model	SBS-PS-500N
Napájení zařízení	4 x AAA baterie / napájecí adaptér (vstup: 230V~/50 Hz, 0,3A max; výstup: 6V DC, 1A)
Maximální zatížení [kg]	500
Minimální zatížení [g]	500
divize [g]	100
Vážicí plocha [mm]	1000 x 500
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	1000 x 500 x 65
Hmotnost [kg]	18,1

1. Obecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnici, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda

	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo PAMATUJ! Použitelné na danou situaci. (všeobecné varovné znamení)
	POZORNOST! Varování před úrazem elektrickým proudem! (Když je jednotka napájena ze sítě.)
	Ochranné zařízení třídy II s dvojitou izolací.
	Používejte pouze uvnitř.



NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání



POZORNOST! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:
Podlahová váha

2.1. Elektrická bezpečnost

POZOR: Je-li zařízení napájeno ze sítě, je třeba dodržovat pravidla "elektrické bezpečnosti".

- Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, ohřívače, kotle a chladničky. Pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přímému kontaktu s mokřým povrchem nebo pokud je provozováno ve vlhkém prostředí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do přístroje zvyšuje riziko poškození přístroje a úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se zařízení mokřými nebo vlhkými rukama.
- Používejte kabel pouze k účelu, ke kterému je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud se nelze vyhnout použití zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokřém povrchu.
- Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v bezprostřední blízkosti vodních nádrží.
- Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!
- Nezapojujte nabíječku do prodlužovacího kabelu.
- Nenabíjejte baterii v oblastech s nebezpečím výbuchu.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- Zjistíte-li poškození nebo nepravdivý provoz, okamžitě zařízení vypněte a neprodleně nahlase nadřízenému.
- Máte-li jakékoli pochybnosti o správném fungování zařízení, obraťte se na službu podpory výrobce.
- Opravu zařízení smí provádět pouze servisní místo výrobce. Nepokoušejte se samostatně provádět jakékoli opravy!
- Uchovávejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
- Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.
- Pokud je toto zařízení používáno společně s jiným zařízením, je třeba také dodržovat zbývající pokyny k použití.



Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.3. Osobní bezpečnost

- Zařízení není navrženo tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo neobdržely pokyny, jak zařízení ovládat. přístroj.
- Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
- b) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem, které si nepřečetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v ruce nezkoušených uživatelů.
- c) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k obecnému poškození a zejména zkontrolujte, zda nejsou prasklé části nebo prvky a zda nejsou jiné podmínky, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, předejte zařízení před použitím k opravě.
- d) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
- e) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
- f) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
- g) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
- h) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. To může poškodit snímače zatížení.
- i) Před měřením se ujistěte, že je přístroj umístěn na stabilním povrchu a není vystaven otřesům a náhlým teplotním změnám, které mohou nepříznivě ovlivnit výsledky měření.
- j) NENECHÁVEJTE zátěž na váze dlouho. Tím se sníží přesnost váhy a zkrátí se životnost siloměru.
- k) NEPOUŽÍVEJTE váhu za bouřky nebo deště.
- l) Vyhněte se extrémním teplotám. Neumísťujte jednotku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti klimatizace.
- m) Váhu nepoužívejte v blízkosti velkých elektrických spotřebičů, jako jsou svářečky nebo velké motory.
- n) Nenechávejte baterie v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- o) Vyhněte se místům, kde může vlhkost vést ke kondenzaci. Vyhněte se přímému kontaktu s vodou.



POZORNOST! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídatných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

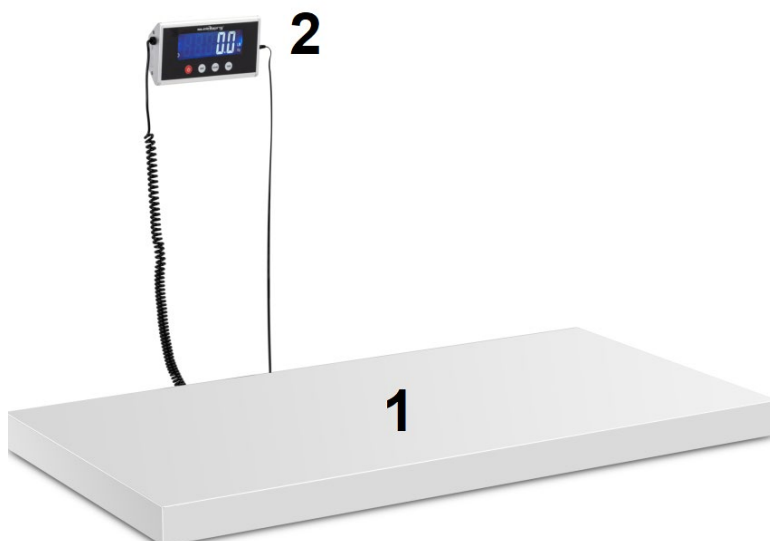
3. Použijte pokyny

Zařízení je určeno k měření hmotnosti předmětů umístěných na pánvi.

Nepřekračujte maximální zatížení váhy - může dojít k poškození zařízení!

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Popis zařízení



1 – Vážicí plošina

2 - Ovládací panel

Ovládací panel:



- Hlavní vypínač.

UNIT - Tlačítko pro změnu jednotek hmotnosti (kg / lb).

COUNT - Tlačítko pro funkci počítání kusů.

TARE - Funkce tárování udává hmotnost samotného obalu. Je to rozdíl mezi celkovou hmotností věci s obalem a hmotností věci bez obalu. Tára se používá k odstranění hmotnosti položky, kterou nechcete zahrnout do celkového měření hmotnosti.

3.2. Příprava k použití

UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

3.3. Použití zařízení

Připojte váhu ke zdroji napájení (baterie nebo napájecí adaptér). Zapněte váhu hlavním vypínačem.

Pomocí tlačítka UNIT nastavte jednotky hmotnosti podle potřeby.

Před umístěním závaží na váhu počkejte, dokud se na displeji nezobrazí nula.

Opatrně umístěte předmět(y) na plošinu.

Po několika sekundách se váha stabilizuje a na displeji se zobrazí hodnota hmotnosti.

Funkce počítání kusů:

Když je váha zapnutá, stiskněte a podržte tlačítko COUNT, poté stiskněte tlačítko UNIT pro výběr množství vzorku (25/50/75/100), umístěte položky podle zvoleného množství vzorku (celková hmotnost vzorku musí přesáhnout 300 g), potvrďte stisknutím tlačítka COUNT. Položte všechny položky, které chcete spočítat, na vážicí plošinu, na displeji se zobrazí celkové množství. Pokud všechny položky překročí maximální zatížení váhy, na displeji se zobrazí „O-LD“.

Kalibrace:

Zapněte váhu, stiskněte a podržte tlačítko UNIT, dokud se na displeji nezobrazí CAL a poté „kg“. Stisknutím tlačítka UNIT můžete změnit kalibrační jednotku kg / lb. Pro potvrzení výběru stiskněte tlačítko TARE.

Pokud je jednotkou kg, je kalibrační závaží 500 kg 50 kg.

Pokud je jednotka lb, kalibrační závaží 1100 lb je 50 lb a 100 lb.

Stiskněte UNIT pro změnu kalibrační hmotnosti a stiskněte TARE pro potvrzení zvolené kalibrační hmotnosti. Umístěte váhu na plošinu, jak je znázorněno na displeji. Pokud je kalibrace úspěšná, váha zobrazí PASS.

Pokud zatížení není stabilní nebo je kalibrace přerušena, váha zobrazí „Err“ a po jedné minutě se automaticky vypne.

Pokud se kalibrace nezdaří, váha zobrazí „Err“ a automaticky se vypne.

Kalibraci můžete zastavit stisknutím tlačítka ON/OFF.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před čištěním nebo odkládáním zařízení vždy odpojte ze sítě.
- b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- c) Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím zcela vysušeny.
- d) Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.
- e) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- f) Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby byla kontrolována jeho technická účinnost a zjištěno případné poškození.
- g) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- h) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- i) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.
- j) Zařízení nečistěte kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

BEZPEČNÉ VYJMUTÍ BATERIÍ A NABÍJECÍCH BATERIÍ:

Vyjměte použité baterie ze zařízení stejným postupem, jakým jste je instalovali.

Recyklujte baterie u příslušné organizace nebo společnosti.

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ:

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Balance au sol
Modèle	SBS-PS-500N
Alimentation de l'appareil	4 piles AAA / Adaptateur secteur (Entrée : 230 V~/50 Hz, 0,3 A max ; Sortie : 6 V DC, 1 A)
Charge maximale [kg]	500
Charge minimale [g]	500
Division [g]	100
Surface de pesée [mm]	1000 x 500
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	1000 x 500 x 65
Poids [kg]	18,1

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour aider à l'utilisation sûre et sans problème de l'appareil. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SI VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement des tâches de maintenance. Les données techniques et les spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. Le dispositif est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission sonore, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende

	Le produit satisfait aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	AVERTISSEMENT! ou ATTENTION ! ou SOUVENEZ-VOUS ! Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)
	ATTENTION! Avertissement de choc électrique ! (Lorsque l'appareil est alimenté par le secteur.)

	Dispositif de protection de classe II à double isolation.
	Utiliser uniquement à l'intérieur.



N'oubliez pas ! Les schémas de ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et certains détails peuvent différer du produit réel.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves ou même la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Balance au sol

2.1. Sécurité électrique

ATTENTION : Les règles de "sécurité électrique" doivent être respectées lorsque l'appareil est alimenté par le secteur.

- a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises correspondantes réduit le risque d'électrocution.
- b) Évitez de toucher les éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru d'électrocution si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface mouillée ou fonctionne dans un environnement humide. L'eau pénétrant dans l'appareil augmente le risque d'endommagement de l'appareil et de choc électrique.
- c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, un dispositif à courant résiduel (RCD) doit être installé. L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
- f) Pour éviter les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.
- g) Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de réservoirs d'eau.
- h) Empêchez l'appareil de se mouiller. Risque d'électrocution !
- i) Ne branchez pas le chargeur sur une rallonge.
- j) Ne chargez pas la batterie dans les zones à risque d'explosion.

2.2. Sécurité au travail

- a) Si vous découvrez des dommages ou un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.
- b) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.
- c) Seul le point de service du fabricant peut réparer l'appareil. Ne tentez aucune réparation de manière indépendante !
- d) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour référence future. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
- e) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage dans un endroit inaccessible aux enfants.
- f) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les autres instructions d'utilisation doivent également être suivies.



Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres passants.

2.3. Sécurité personnelle

- a) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
- b) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

- a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n'allume et n'éteint pas l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
- b) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, loin des enfants et des personnes non familiarisées avec l'appareil qui n'ont pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger pour les utilisateurs inexpérimentés.
- c) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez s'il y a des dommages généraux et en particulier s'il y a des pièces ou des éléments fissurés et s'il y a d'autres conditions qui pourraient affecter le fonctionnement sûr de l'appareil. Si des dommages sont découverts, remettez l'appareil pour réparation avant utilisation.
- d) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.
- e) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
- f) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.
- g) Tenez l'appareil à l'écart des sources d'incendie et de chaleur.
- h) Assurez-vous que la roue est installée de manière stable. Cela peut endommager les cellules de charge.
- i) Avant d'effectuer une mesure, assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface stable et qu'il n'est pas exposé à des vibrations et à des changements brusques de température, qui pourraient affecter négativement les résultats de la mesure.
- j) Ne laissez PAS la charge sur la balance trop longtemps. Cela réduira la précision de la balance et raccourcira la durée de vie de la cellule de pesée.
- k) N'utilisez PAS la balance en cas de tonnerre ou de pluie.
- l) Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à proximité de la climatisation.
- m) N'utilisez pas la balance à proximité de gros appareils électriques tels que des machines à souder ou de gros moteurs.
- n) Ne laissez pas les piles dans l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- o) Évitez les endroits où l'humidité peut entraîner de la condensation. Éviter le contact direct avec l'eau.



ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses caractéristiques de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

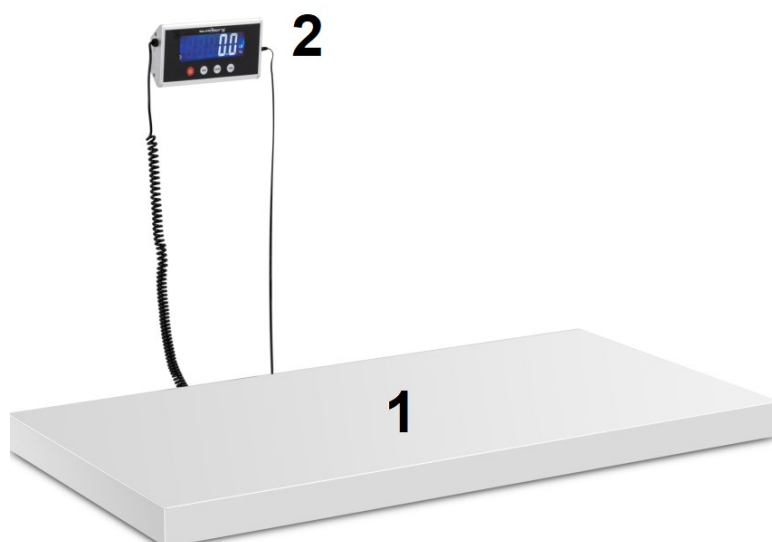
3. Utiliser les directives

L'appareil est conçu pour mesurer le poids des articles placés sur le plateau.

Ne dépassez pas la charge maximale de la balance - cela pourrait endommager l'appareil !

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



1 – Plate-forme de pesée
2 – Panneau de commande

Panneau de commande :



- Interrupteur principal.

UNIT - Bouton pour changer les unités de pesage (kg / lb).

COUNT - Bouton pour la fonction de comptage de pièces.

TARE - La fonction tare indique le poids de l'emballage lui-même. C'est la différence entre le poids total de l'article avec emballage et le poids de l'article sans emballage. La tare est utilisée pour supprimer le poids d'un article que vous ne souhaitez pas inclure dans la mesure du poids global.

3.2. Préparation à l'utilisation

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température de l'environnement ne doit pas être supérieure à 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85 %. Veiller à une bonne ventilation de la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé. Il doit y avoir une distance d'au moins 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur ou d'autres objets.

L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, propre, ignifugée et sèche, et hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de sorte que vous ayez toujours accès à la fiche d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques sur l'étiquette du produit.

3.3. Utilisation de l'appareil

Connectez la balance à l'alimentation électrique (piles ou adaptateur secteur). Allumez la balance à l'aide de l'interrupteur principal.

Utilisez le bouton UNIT pour régler les unités de pesée selon vos besoins.

Attendez que l'écran affiche zéro avant de placer un poids sur la balance.

Placez soigneusement le ou les objets sur la plate-forme.

Après quelques secondes, la balance se stabilise et l'écran affiche la valeur du poids.

Fonction de comptage de pièces :

Lorsque la balance est allumée, appuyez sur le bouton COUNT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton UNIT pour sélectionner la quantité d'échantillon (25/50/75/100), placez les articles en fonction de la quantité d'échantillon sélectionnée (le poids total de l'échantillon doit dépasser 300 g), appuyez sur le bouton COUNT pour confirmer. Placez tous les articles à compter sur la plate-forme de pesée, l'écran affichera la quantité totale. Si tous les articles dépassent la charge maximale de la balance, l'écran affichera "O-LD".

Étalonnage:

Allumez la balance, maintenez enfoncée la touche UNIT jusqu'à ce que l'écran affiche CAL puis "kg". Vous pouvez appuyer sur le bouton UNIT pour changer l'unité d'étalonnage kg/lb. Appuyez sur le bouton TARE pour confirmer la sélection.

Si l'unité est le kg, le poids de calibrage de 500 kg est de 50 kg.

Si l'unité est lb, le poids d'étalonnage de 1100 lb est de 50 lb et 100 lb.

Appuyez sur UNIT pour modifier le poids de calibrage et appuyez sur TARE pour confirmer le poids de calibrage sélectionné. Placez la balance sur la plate-forme comme indiqué sur l'écran. La balance affichera PASS si l'étalonnage est réussi.

Si la charge n'est pas stable ou si le calibrage est interrompu, la balance affichera "Err" et s'éteindra automatiquement au bout d'une minute.

Si le calibrage échoue, la balance affichera "Err" et s'éteindra automatiquement.

Vous pouvez appuyer sur ON/OFF pour arrêter le calibrage.

3.4. Nettoyage et entretien

- a) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- b) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.
- c) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de l'utiliser à nouveau.
- d) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
- e) Ne vaporisez pas l'appareil avec un jet d'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- f) L'appareil doit être régulièrement inspecté pour vérifier son efficacité technique et repérer tout dommage.
- g) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- h) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
- i) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.
- j) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.

RETRAIT EN TOUTE SÉCURITÉ DES PILES ET DES BATTERIES RECHARGEABLES :

Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure par laquelle vous les avez installées.

Recyclez les batteries auprès de l'organisation ou de l'entreprise appropriée.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS :

Ne jetez pas cet appareil dans les systèmes de déchets municipaux. Remettez-le à un point de recyclage et de collecte d'appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs

marquages. En choisissant de recycler, vous apportez une contribution significative à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Bilancia da pavimento
Modello	SBS-PS-500N
Alimentazione del dispositivo	4 batterie AAA / Adattatore di alimentazione (Ingresso: 230 V~/50 Hz, 0,3 A max; Uscita: 6 V CC, 1 A)
Carico massimo [kg]	500
Carico minimo [g]	500
Divisione [g]	100
Superficie di pesata [mm]	1000 x 500
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	1000 x 500 x 65
Peso [kg]	18,1

1. Descrizione generale

Il manuale dell'utente è progettato per assistere nell'uso sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più severi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SENZA AVER LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PER L'UTENTE.

Per aumentare la durata del prodotto del dispositivo e per garantire un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con questo manuale utente ed eseguire regolarmente attività di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche in questo manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche associate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissioni sonore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda

	Il prodotto soddisfa gli standard di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	AVVERTIMENTO! o ATTENZIONE! o RICORDA! Applicabile alla situazione data. (segnale di avvertimento generale)
	ATTENZIONE! Avviso di scossa elettrica! (Quando l'unità è alimentata dalla rete.)
	Dispositivo di protezione in classe II con doppio isolamento.



Utilizzare solo all'interno.



ATTENZIONE! I disegni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e in alcuni dettagli possono differire dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura mortali.

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:
Bilancia da pavimento

2.1. Sicurezza elettrica

ATTENZIONE: Le regole di "sicurezza elettrica" devono essere seguite quando il dispositivo è alimentato dalla rete.

- a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'utilizzo di spine originali e prese adatte riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare di toccare elementi collegati a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e frigoriferi. Vi è un rischio maggiore di scossa elettrica se il dispositivo con messa a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo e di scosse elettriche.
- c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- d) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non usarlo mai per trasportare il dispositivo o per staccare la spina da una presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se non è possibile evitare l'utilizzo del dispositivo in un ambiente umido, è necessario applicare un dispositivo a corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
- g) Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.
- h) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!
- i) Non collegare il caricabatterie a una prolunga.
- j) Non caricare la batteria in zone a rischio di esplosione.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Se si riscontrano danni o un funzionamento irregolare, spegnere immediatamente il dispositivo e segnalarlo senza indugio a un supervisore.
- b) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
- c) Solo il punto di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentare alcuna riparazione in modo indipendente!
- d) Si prega di tenere questo manuale a disposizione per future consultazioni. Se questo dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato con esso.
- e) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di assemblaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
- f) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad un'altra apparecchiatura, devono essere seguite anche le restanti istruzioni per l'uso.



Ricordati! Quando si utilizza il dispositivo, proteggere i bambini e gli altri astanti.

2.3. Sicurezza personale

- a) Il dispositivo non è progettato per essere maneggiato da persone (compresi i bambini) con funzioni mentali e sensoriali limitate o persone prive di esperienza e/o conoscenza pertinenti a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
- b) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.4. Uso sicuro del dispositivo

- a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
- b) Quando non in uso, conservare in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e da persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale dell'utente. Il dispositivo può rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
- c) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo verificare la presenza di danni generali e in particolare verificare la presenza di parti o elementi incrinati e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.
- d) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando solo ricambi originali. Ciò garantirà un uso sicuro.
- e) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
- f) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporcizia ostinata.
- g) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.
- h) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Questo può danneggiare le celle di carico.
- i) Prima di effettuare una misurazione, assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e non sia esposto a vibrazioni e sbalzi di temperatura improvvisi, che potrebbero influire negativamente sui risultati della misurazione.
- j) NON lasciare il carico sulla bilancia a lungo. Ciò ridurrà la precisione della bilancia e ridurrà la durata della cella di carico.
- k) NON utilizzare la bilancia in caso di tuoni o pioggia.
- l) Le temperature estreme dovrebbero essere evitate. Non collocare l'unità alla luce diretta del sole o vicino all'aria condizionata.
- m) Non utilizzare la bilancia vicino a grandi apparecchi elettrici come saldatrici o motori di grandi dimensioni.
- n) Non lasciare le batterie nel dispositivo se non lo si utilizza per lungo tempo.
- o) Evitare i luoghi in cui l'umidità può portare alla formazione di condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua.



ATTENZIONE! Nonostante il design sicuro del dispositivo e le sue caratteristiche protettive, e nonostante l'utilizzo di elementi aggiuntivi a protezione dell'operatore, sussiste ancora un lieve rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Stai attento e usa il buon senso quando usi il dispositivo.

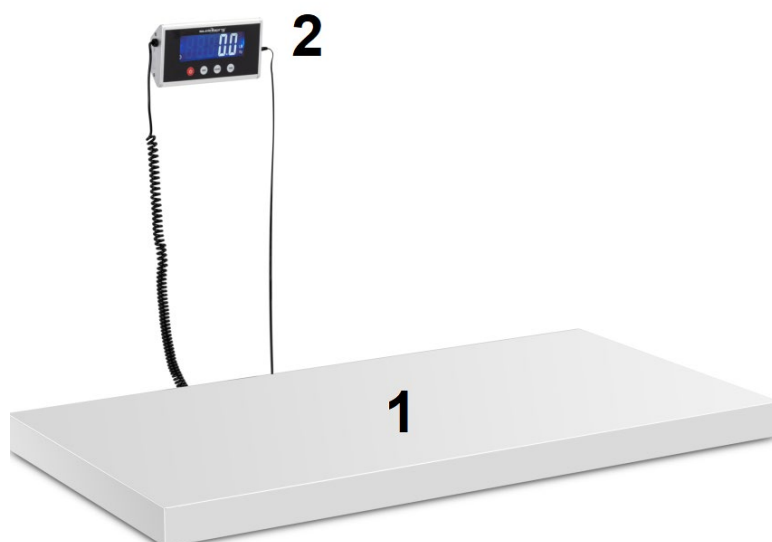
3. Utilizzare le linee guida

Il dispositivo è progettato per misurare il peso degli oggetti posizionati sul piatto.

Non superare il carico massimo della bilancia - questo potrebbe danneggiare il dispositivo!

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso non intenzionale del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



1 – Piattaforma di pesatura

2 – Pannello di controllo

Pannello di controllo:



- Interruttore principale.

UNIT - Pulsante per la modifica delle unità di pesatura (kg/lb).

CONTEGGIO - Pulsante per funzione contapezzi.

TARA - La funzione tara indica il peso dell'imballo stesso. È la differenza tra il peso totale dell'articolo con l'imballaggio e il peso dell'articolo senza imballaggio. La tara viene utilizzata per rimuovere il peso di un articolo che non si desidera includere nella misurazione del peso complessivo.

3.2. Preparazione per l'uso

POSIZIONE DELL'APPARECCHIO

La temperatura dell'ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Garantire una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato il dispositivo. Dovrebbero esserci almeno 10 cm di distanza tra ciascun lato del dispositivo e il muro o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato posizionato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, fuori dalla portata di bambini e persone con funzioni mentali e sensoriali limitate. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla presa di corrente. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere adeguatamente messo a terra e corrispondere ai dettagli tecnici sull'etichetta del prodotto.

3.3. Uso del dispositivo

Collegare la bilancia all'alimentazione (batterie o alimentatore). Accendere la bilancia utilizzando l'interruttore principale.

Utilizzare il pulsante UNIT per impostare le unità di pesatura come richiesto.

Attendere fino a quando il display mostra zero prima di posizionare qualsiasi peso sulla bilancia.

Posizionare con cura gli oggetti sulla piattaforma.

Dopo alcuni secondi la bilancia si stabilizzerà e il display visualizzerà il valore del peso.

Funzione conteggio pezzi:

Quando la bilancia è accesa, tenere premuto il pulsante COUNT, quindi premere il pulsante UNIT per selezionare la quantità del campione (25/50/75/100), posizionare gli articoli in base alla quantità del campione selezionata (il peso totale del campione deve superare i 300 g), premere il pulsante COUNT per confermare. Posizionare tutti gli articoli da contare sulla piattaforma di pesatura, il display visualizzerà la quantità totale. Se tutti gli articoli superano il carico massimo della bilancia, il display visualizzerà "O-LD".

Calibrazione:

Accendere la bilancia, tenere premuto il pulsante UNIT fino a quando il display mostra CAL e poi "kg". È possibile premere il pulsante UNIT per modificare l'unità di calibrazione kg / lb. Premere il pulsante TARA per confermare la selezione.

Se l'unità è kg, il peso di calibrazione da 500 kg è 50 kg.

Se l'unità è lb, il peso di calibrazione di 1100 lb è 50 lb e 100 lb.

Premere UNIT per modificare il peso di calibrazione e premere TARE per confermare il peso di calibrazione selezionato. Posizionare la bilancia sulla piattaforma come mostrato sul display. La bilancia indicherà PASS se la calibrazione è andata a buon fine.

Se il carico non è stabile o la calibrazione viene interrotta, la bilancia visualizzerà "Err" e si spegnerà automaticamente dopo un minuto.

Se la calibrazione fallisce, la bilancia visualizzerà "Err" e si spegnerà automaticamente.

È possibile premere ON/OFF per interrompere la calibrazione.

3.4. Pulizia e manutenzione

- a) Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo o riporlo.
- b) Utilizzare solo detergenti non corrosivi per pulire la superficie.
- c) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di riutilizzarlo.
- d) Conservare l'unità in un luogo fresco e asciutto, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- e) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
- f) Il dispositivo deve essere regolarmente ispezionato per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
- g) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- h) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
- i) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad es. una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare il materiale della superficie dell'apparecchio.
- j) Non pulire il dispositivo con una sostanza acida, agenti di uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbe danneggiare il dispositivo.

RIMOZIONE SICURA DELLE BATTERIE E DELLE BATTERIE RICARICABILI:

Rimuovere le batterie usate dal dispositivo utilizzando la stessa procedura con cui le hai installate.

Riciclare le batterie con l'organizzazione o la società appropriata.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI:

Non smaltire questo dispositivo nei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di riciclaggio e raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per costruire il dispositivo possono essere riciclate in conformità con i loro contrassegni. Scegliendo di riciclare, contribuisce in modo significativo alla protezione del nostro ambiente.

Contattare le autorità locali per informazioni sull'impianto di riciclaggio locale.



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Báscula de suelo
Modelo	SBS-PS-500N
Alimentación del equipo	4 pilas AAA / Adaptador de corriente (Entrada: 230 V~/50 Hz, 0,3 A máx.; Salida: 6 V CC, 1 A)
Carga máxima [kg]	500
Carga mínima [g]	500
División [g]	100
Superficie de pesaje [mm]	1000x500
Dimensiones (anchura x profundidad x altura) [mm]	1000x500x65
Peso [kg]	18,1

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo con los más estrictos estándares de calidad.

**NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO
DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.**

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las oportunidades de reducción de ruido.

Leyenda

	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.
	El producto debe ser reciclado.
	¡ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDA! Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica! (Cuando la unidad se alimenta de la red eléctrica.)
	Dispositivo de protección clase II con doble aislamiento.



Solo use en interiores.



¡RECUERDE! Los dibujos en este manual son solo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. seguridad de uso



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para hacer referencia a: Báscula de suelo

2.1. Seguridad eléctrica

PRECAUCIÓN: Se deben seguir las reglas de "seguridad eléctrica" cuando el dispositivo se alimenta de la red eléctrica.

- a) El enchufe debe encajar en el enchufe. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas de corriente a juego reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite tocar elementos conectados a tierra como tuberías, calentadores, calderas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra está expuesto a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie mojada o está funcionando en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daño al dispositivo y de descarga eléctrica.
- c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- d) Use el cable solo para el uso designado. Nunca lo use para transportar el dispositivo o para desconectar el enchufe de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un ambiente húmedo, se debe aplicar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice el dispositivo en superficies mojadas.
- g) No lo use en ambientes muy húmedos o en las inmediaciones de tanques de agua.
- h) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!
- i) No conecte el cargador a un cable de extensión.
- j) No cargue la batería en zonas con riesgo de explosión.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Si descubre daños o un funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e informe a un supervisor sin demora.
- b) Si tiene dudas sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de asistencia del fabricante.
- c) Solo el punto de servicio del fabricante puede reparar el dispositivo. ¡No intente ninguna reparación de forma independiente!
- d) Por favor mantenga este manual disponible para referencia futura. Si este dispositivo se entrega a un tercero, el manual debe entregarse con él.
- e) Mantenga los elementos del embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.
- f) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también se deben seguir las instrucciones de uso restantes.



¡Recuerde! Cuando utilice el dispositivo, proteja a los niños y a otros transeúntes.

2.3. Seguridad personal

- a) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de experiencia y/o conocimientos relevantes, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.
- b) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

- a) No utilice el dispositivo si el interruptor ON/OFF no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
- b) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede representar un peligro en manos de usuarios sin experiencia.
- c) Mantener el dispositivo en perfectas condiciones técnicas. Antes de cada uso, compruebe si hay daños generales y, especialmente, si hay piezas o elementos agrietados y si hay otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se descubren daños, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
- d) La reparación o el mantenimiento del dispositivo debe ser realizado por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
- e) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- f) Limpie el dispositivo regularmente para evitar que se acumule suciedad persistente.
- g) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
- h) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Esto puede dañar las celdas de carga.
- i) Antes de realizar una medición, asegúrese de que el dispositivo esté colocado sobre una superficie estable y no esté expuesto a vibraciones y cambios repentinos de temperatura, que pueden afectar negativamente los resultados de la medición.
- j) NO deje la carga sobre la báscula por mucho tiempo. Esto disminuirá la precisión de la báscula y acortará la vida útil de la celda de carga.
- k) NO use la báscula con truenos o lluvia.
- l) Evite las temperaturas extremas. No coloque la unidad bajo la luz directa del sol o cerca del aire acondicionado.
- m) No utilice la báscula cerca de aparatos eléctricos grandes, como máquinas de soldar o motores grandes.
- n) No deje las baterías en el dispositivo si no lo usa durante mucho tiempo.
- o) Evite los lugares donde la humedad pueda provocar condensación. Evite el contacto directo con el agua.



¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, aún existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al usar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común cuando use el dispositivo.

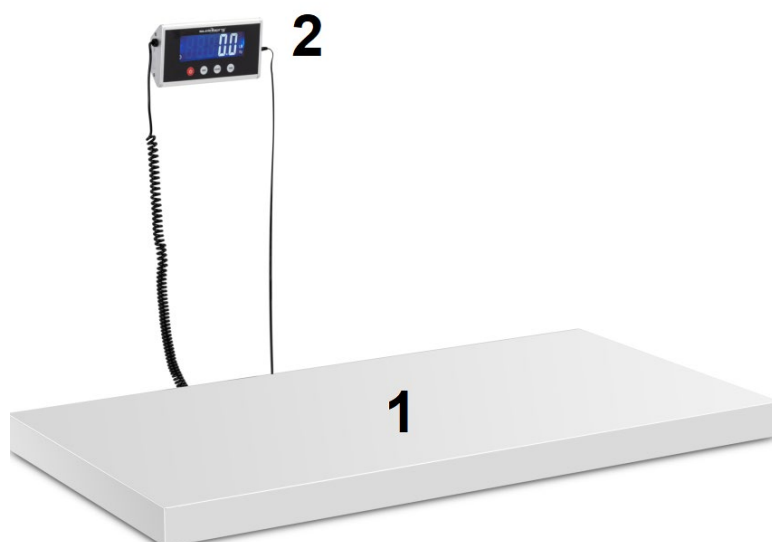
3. Directrices de uso

El dispositivo está diseñado para medir el peso de los artículos colocados en la bandeja.

No exceda la carga máxima de la báscula, ¡esto puede dañar el dispositivo!

El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del aparato



1 – Plataforma de pesaje

2 - Panel de control

Panel de mando:



- Interruptor principal.

UNIT - Botón para cambiar las unidades de peso (kg/lb).

COUNT - Botón para la función de conteo de piezas.

TARA - La función de tara indica el peso del propio embalaje. Es la diferencia entre el peso total del artículo con embalaje y el peso del artículo sin embalaje. La tara se usa para eliminar el peso de un artículo que no desea incluir en la medición del peso total.

3.2. Preparación para el uso

UBICACIÓN DEL APARATO

La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegure una buena ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo siempre debe usarse cuando se coloca sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y debe estar fuera del alcance de los niños y las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar debidamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos en la etiqueta del producto.

3.3. uso del dispositivo

Conecte la báscula a la fuente de alimentación (baterías o adaptador de corriente). Encienda la báscula con el interruptor principal.

Utilice el botón UNIT para configurar las unidades de pesaje según sea necesario.

Espere hasta que la pantalla muestre cero antes de colocar cualquier peso en la báscula.

Coloque con cuidado los objetos en la plataforma.

Después de unos segundos, la báscula se estabilizará y la pantalla mostrará el valor del peso.

Función de conteo de piezas:

Cuando la báscula esté encendida, mantenga presionado el botón COUNT, luego presione el botón UNIT para seleccionar la cantidad de muestra (25/50/75/100), coloque los artículos de acuerdo con la cantidad de muestra seleccionada (el peso total de la muestra debe exceder los 300 g), presione el botón COUNT para confirmar. Coloque todos los artículos a contar en la plataforma de pesaje, la pantalla mostrará la cantidad total. Si todos los artículos exceden la carga máxima de la báscula, la pantalla mostrará "O-LD".

Calibración:

Encienda la báscula, mantenga presionado el botón UNIT hasta que la pantalla muestre CAL y luego "kg". Puede presionar el botón UNIT para cambiar la unidad de calibración kg/lb. Presione el botón TARE para confirmar la selección.

Si la unidad es kg, el peso de calibración de 500 kg es 50 kg.

Si la unidad es lb, el peso de calibración de 1100 lb es 50 lb y 100 lb.

Presione UNIT para cambiar el peso de calibración y presione TARE para confirmar el peso de calibración seleccionado. Coloque la báscula en la plataforma como se muestra en la pantalla. La báscula mostrará APROBADO si la calibración es exitosa.

Si la carga no es estable o se interrumpe la calibración, la báscula mostrará "Err" y se apagará automáticamente después de un minuto.

Si la calibración falla, la báscula mostrará "Err" y se apagará automáticamente.

Puede pulsar ON/OFF para detener la calibración.

3.4. Limpieza y mantenimiento

- a) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo o guardarlo.
- b) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- c) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse por completo antes de volver a utilizarlo.
- d) Guarde la unidad en un lugar fresco y seco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
- e) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- f) El dispositivo debe ser inspeccionado regularmente para verificar su eficiencia técnica y detectar cualquier daño.
- g) No deje la batería en el dispositivo si no se utilizará durante un período de tiempo prolongado.
- h) Limpiar con un paño suave y húmedo.
- i) No utilice objetos afilados y/o metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.
- j) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque pueden dañar el dispositivo.

EXTRACCIÓN SEGURA DE PILAS Y PILAS RECARGABLES:

Quite las baterías usadas del dispositivo utilizando el mismo procedimiento con el que las instaló.

Recicle las baterías con la organización o empresa adecuada.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS:

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Verifique el símbolo en el producto, manual de instrucciones y empaque. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcas. Al elegir reciclar, está haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje local.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Padlómérleg
Modell	SBS-PS-500N
Készülék áramellátása	4 x AAA elem / hálózati adapter (bemenet: 230V~/50 Hz, 0,3A max; kimenet: 6 V DC, 1 A)
Maximális terhelés [kg]	500
Minimális terhelés [g]	500
Osztály [g]	100
Mérési felület [mm]	1000 x 500
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	1000 x 500 x 65
Súly [kg]	18,1

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelvek szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajszökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	FIGYELMEZTETÉS! vagy VIGYÁZAT! vagy EMLÉKEZTETÉS! Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)
	FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés! (Amikor a készüléket a hálózatról táplálják.)
	II. osztályú védőeszköz kettős szigeteléssel.



Csak beltérben használható.



NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság



FIGYELEM!

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A figyelmeztetésekből és utasításokból az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak:
Padlómérleg

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

FIGYELMEZTETÉS: Az "elektromos biztonság" szabályait be kell tartani, amikor a készüléket a hálózatról táplálják.

- A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe kerülő víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor egy hibásáramú készüléket (RCD) kell alkalmazni. A megszakító kapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.
- Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.
- Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!
- Ne csatlakoztassa a töltőt hosszabbítóhoz.
- Ne töltsen az akkumulátort robbanásveszélyes zónákban.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.
- Ha kétségei vannak a készülék helyes működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
- A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önállóan semmilyen javítással!
- Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használatához tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
- A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
- Ha ezt a készüléket egy másik berendezéssel együtt használják, a többi használati utasítást is be kell tartani.



Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) vagy a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem

rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.

- b) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

2.4. Biztonságos eszközhasználat

- a) Ne használja a készüléket, ha a ON/OFF kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
- b) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
- c) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, és különösen a megrepedt alkatrészeket vagy elemeket, valamint minden olyan egyéb körülményt, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.
- d) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- e) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- f) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
- g) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
- h) Ne terhelje túl a berendezést! Ez károsíthatja a terhelési cellákat.
- i) A mérés elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék stabil felületre van helyezve, és nincs kitéve rezgéseknek és hirtelen hőmérséklet-változásoknak, amelyek kedvezőtlenül befolyásolhatják a mérési eredményeket.
- j) NE hagyja a terhet sokáig a mérlegen. Ez csökkenti a mérleg pontosságát és lerövidíti a terhelésmérő cella élettartamát.
- k) NE használja a mérleget zivatar vagy eső esetén.
- l) Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet. Ne helyezze a készüléket közvetlen napfénybe vagy légkondicionáló közelében.
- m) Ne használja a mérleget nagy elektromos készülékek, például hegesztőgépek vagy nagy motorok közelében.
- n) Ne hagyja az elemeket a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- o) Kerülje azokat a helyeket, ahol a nedvesség kondenzációhoz vezethet. Kerülje a vízzel való közvetlen érintkezést.



FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszt a készülék használatakor.

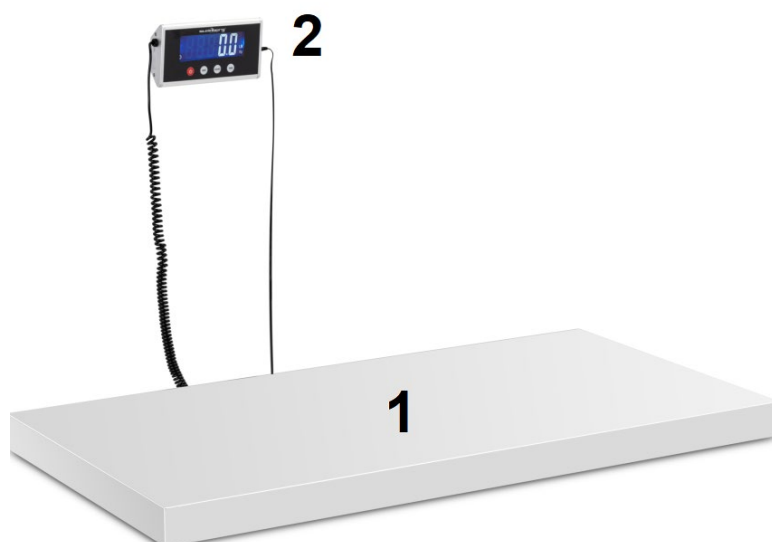
3. Használati útmutató

A készüléket a serpenyőre helyezett tárgyak súlyának mérésére tervezték.

Ne lépje túl a mérleg maximális terhelését - ez károsíthatja a készüléket!

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. Eszköz leírása



1 - Mérőállvány

2 - Vezérlőpanel

Kezelőpanel:



- Főkapcsoló.

UNIT - gomb a mérési egységek (kg / lb) megváltoztatására.

COUNT - Gomb a darabszámlálás funkcióhoz.

TARA - A tarafunkció a csomagolás súlyát jelzi. Ez a különbség a csomagolt termék teljes súlya és a csomagolás nélküli termék súlya között. A tarával eltávolíthatja egy olyan tétel súlyát, amelyet nem szeretne beleszámítani a teljes súlymérésbe.

3.2. Felkészülés a használatra

KÉSZÜLÉK HELYE

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

3.3. Eszközhazsnálat

Csatlakoztassa a mérleget az áramforráshoz (elemek vagy hálózati adapter). Kapcsolja be a mérleget a főkapcsolóval.

Az UNIT gombbal állítsa be a kívánt mérési egységeket.

Várjon, amíg a kijelzőn nulla nem jelenik meg, mielőtt bármilyen súly helyezne a mérlegre.

Óvatosan helyezze a tárgy(ak)at a platformra.

Néhány másodperc múlva a mérleg stabilizálódik, és a kijelzőn megjelenik a súlyérték.

Darabszámláló funkció:

Ha a mérleg be van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a COUNT gombot, majd nyomja meg az UNIT gombot a minta mennyiségének kiválasztásához (25/50/75/100), helyezze el a tételleket a kiválasztott minta mennyiségének megfelelően (a minta össztömegének meg kell haladnia a 300 g-ot), nyomja meg a COUNT gombot a megerősítéshez. Helyezze az összes megszámlálendő tételt a mérőállványra, a kijelzőn megjelenik a teljes mennyiség. Ha az összes tétel meghaladja a mérleg maximális terhelését, a kijelzőn az "O-LD" felirat jelenik meg.

Kalibrálás:

Kapcsolja be a mérleget, nyomja meg és tartsa lenyomva az UNIT gombot, amíg a kijelzőn a CAL, majd a "kg" felirat jelenik meg. Az UNIT gomb megnyomásával megváltoztathatja a kalibrációs egységet kg / lb.

Nyomja meg a TARE gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

Ha a mértékegység kg, akkor az 500 kg-os kalibrációs súly 50 kg.

Ha az egység lb, akkor az 1100 lb kalibrációs súly 50 lb és 100 lb.

Nyomja meg az UNIT gombot a kalibrációs súly megváltoztatásához, majd nyomja meg a TARE gombot a kiválasztott kalibrációs súly megerősítéséhez. Helyezze a mérleget a kijelzőn látható módon az állványra.

Ha a kalibrálás sikeres volt, a mérleg PASS értéket fog mutatni.

Ha a terhelés nem stabil, vagy a kalibrálás megszakad, a mérleg az "Err" feliratot jeleníti meg, és egy perc múlva automatikusan kikapcsol.

Ha a kalibrálás sikertelen, a mérleg az "Err" feliratot jeleníti meg, és automatikusan kikapcsol.

A kalibrálás leállításához nyomja meg az ON/OFF gombot.

3.4. Tisztítás és karbantartás

- a) Tisztítás vagy elrakás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- b) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószeret használjon.
- c) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
- d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- e) Ne permetezze a készüléket vízszugárral, és ne merítse vízbe.
- f) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
- g) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- h) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- i) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkéfé vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.
- j) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

AZ ELEMÉK ÉS AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA:

Vegye ki a használt elemeket a készülékből ugyanolyan eljárással, mint ahogyan azokat beszerelte.

Az akkumulátorokat a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál újrahasznosíthatja.

A HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA:

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejlversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Gulvvægt
Model	SBS-PS-500N
Strømforsyning til apparatet	4 x AAA-batterier / Strømadapter (Indgang: 230V~/50 Hz, 0,3A max; Udgang: 6 V DC, 1 A)
Maks. belastning [kg]	500
Min. belastning [g]	500
Afdeling [g]	100
Vejeoverflade [mm]	1000 x 500
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	1000 x 500 x 65
Vægt [kg]	18,1

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE APPARATET, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende

	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genanvendes.
	ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK! Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk stød! (Når enheden er forsynet med strøm fra lysnettet.)
	Klasse II-beskyttelsesanordning med dobbelt isolering.
	Må kun bruges indendørs.



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug



OBS!

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:
Gulvvægt

2.1. Elektrisk sikkerhed

FORSIGTIG: Reglerne for "elektrisk sikkerhed" skal følges, når enheden får strøm fra lysnettet.

- a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller anvendes i fugtige omgivelser. Hvis der kommer vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.
- c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- d) Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke apparatet på våde overflader.
- g) Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.
- h) Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!
- i) Sæt ikke opladeren i en forlængerledning.
- j) Oplad ikke batteriet i områder med eksplosionsfare.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for apparatet og rapportere det til en tilsynsførende.
- b) Hvis du er i tvivl om, hvordan apparatet fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.
- c) Det er kun producentens serviceværksted, der må reparere apparatet. Forsøg ikke at reparere på egen hånd!
- d) Opbevar venligst denne manual til fremtidig brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
- e) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, hvor børn ikke har adgang.
- f) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.



OBS! Beskyt børn og andre omkringstående, når du bruger apparatet.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Enheden er ikke designet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner om, hvordan enheden skal betjenes.
- b) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

2.4. Sikker brug af udstyr

- a) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (tænder og slukker ikke for apparatet). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
- b) Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med apparatet, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
- c) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du kontrollere for generelle skader og især kontrollere for revnede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden. Hvis du opdager skader, skal du aflevere enheden til reparation før brug.
- d) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
- e) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
- f) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig fastgroet snavs.
- g) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
- h) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Det kan beskadige vejecellerne.
- i) Før du foretager en måling, skal du sørge for, at enheden er placeret på en stabil overflade og ikke er udsat for vibrationer og pludselige temperaturændringer, som kan påvirke måleresultaterne negativt.
- j) Lad IKKE vægten stå for længe. Det vil mindske vægtens nøjagtighed og forkorte vejecellens levetid.
- k) Brug IKKE vægten i tordenvejr eller regnvejr.
- l) Ekstreme temperaturer bør undgås. Anbring ikke enheden i direkte sollys eller i nærheden af et klimaanlæg.
- m) Brug ikke vægten tæt på store elektriske apparater som svejsemaskiner eller store motorer.
- n) Lad ikke batterierne sidde i apparatet, hvis du ikke bruger det i længere tid.
- o) Undgå steder, hvor fugt kan føre til kondens. Undgå direkte kontakt med vand.



OBS! På trods af enhedens sikre design og dens beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykke eller skade, når enheden bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

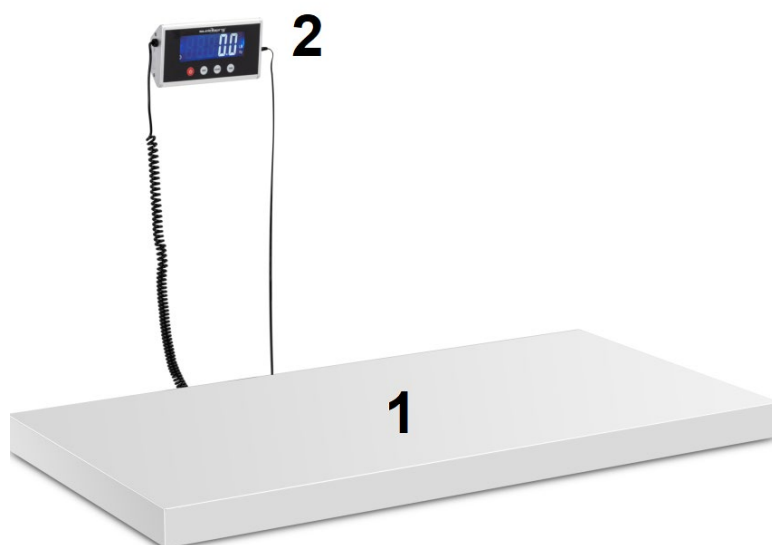
3. Brug retningslinjer

Enheden er designet til at måle vægten af genstande, der placeres på panden.

Overskrid ikke den maksimale belastning på vægten - det kan beskadige apparatet!

Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der opstår som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af enheden



1 - Vejeplatform

Betjeningspanel:

- Hovedafbryder.

UNIT - Knap til ændring af vejeenheder (kg / lb).

COUNT - Knap til styktællingsfunktion.

TARE - Tarafunktionen angiver vægten af selve emballagen. Det er forskellen mellem den samlede vægt af varen med emballage og vægten af varen uden emballage. Tara bruges til at fjerne vægten af en genstand, som du ikke ønsker at medtage i den samlede vægtmåling.

3.2. Klargøring til brug

APPARATETS PLACERING

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være under 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor apparatet bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Enheden skal altid bruges på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og den skal være uden for rækkevidde af børn og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioner. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordforbundet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

3.3. Brug af enhed

Tilslut vægten til strømforsyningen (batterier eller strømadapter). Tænd for vægten med hovedafbryderen. Brug UNIT-knappen til at indstille vejeenhederne efter behov.

Vent, indtil displayet viser nul, før du lægger en vægt på vægten.

Placer forsigtigt genstanden(e) på platformen.

Efter et par sekunder vil vægten stabilisere sig, og displayet vil vise vægtværdien.

Funktion til optælling af stykker:

Når vægten er tændt, tryk og hold COUNT-knappen nede, tryk derefter på UNIT-knappen for at vælge prøvemængden (25/50/75/100), placer emnerne i henhold til den valgte prøvemængde (den samlede prøvevægt skal overstige 300 g), tryk på COUNT-knappen for at bekræfte. Placer alle de genstande, der skal tælles, på vejeplatformen, og displayet viser den samlede mængde. Hvis alle emner overskrider vægtens maksimale belastning, vil displayet vise "O-LD".

Kalibrering:

Tænd for vægten, tryk på UNIT-knappen, og hold den nede, indtil displayet viser CAL og derefter "kg". Du kan trykke på UNIT-knappen for at ændre kalibreringsenheden kg / lb. Tryk på TARE-knappen for at bekræfte valget.

Hvis enheden er kg, er kalibreringsvægten på 500 kg 50 kg.

Hvis enheden er lb, er kalibreringsvægten på 1100 lb 50 lb og 100 lb.

Tryk på UNIT for at ændre kalibreringsvægten, og tryk på TARE for at bekræfte den valgte kalibreringsvægt. Placer vægten på platformen som vist på displayet. Vægten viser PASS, hvis kalibreringen er vellykket.

Hvis belastningen ikke er stabil, eller kalibreringen afbrydes, vil vægten vise "Err" og slukke automatisk efter et minut.

Hvis kalibreringen mislykkes, vil vægten vise "Err" og slukke automatisk.

Du kan trykke på ON/OFF for at stoppe kalibreringen.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør eller lægger den væk.
- b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- c) Efter rengøring af apparatet skal alle dele tørres helt, før det tages i brug igen.
- d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- e) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
- f) Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.
- g) Lad ikke batteriet sidde i apparatet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- h) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- i) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.
- j) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.

SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER:

Tag de brugte batterier ud af enheden på samme måde, som du installerede dem.

Genbrug batterier hos den relevante organisation eller virksomhed.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER:

Dette apparat må ikke bortskaffes i det kommunale affaldssystem. Aflever det på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der er brugt til at fremstille enheden, kan genbruges i overensstemmelse med mærkningen. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.



CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com